



Department of Treasury  
Internal Revenue Service  
Philadelphia, PA 19255-8588

s018999546711s  
JAMES & KAREN Q. HINDS  
22 BOULDER STREET  
HANSON, CT 00000-7253

|                                  |                            |
|----------------------------------|----------------------------|
| Thông Báo                        | CP71                       |
| Năm Trả Thuế                     | 2001                       |
| Ngày thông báo                   | Ngày 5 tháng Tư, 2004      |
| Social Security number           | 999-99-9999                |
| Liên lạc với chúng tôi           | Điện thoại: 1-800-829-8374 |
| Số điện thoại gọi đến của quý vị | 9999                       |
| Trang 1 trên 3                   |                            |

Nhắc nhở về thuế quá hạn năm 2001

## Khoản tiền phải trả: \$124.60

Chúng tôi cần phải gửi cho quý vị thông báo này để cho biết số tiền thuế phải trả năm 2001 (Mẫu 1040) của quý vị.

Nếu quý vị đang bàn thảo với chúng tôi để giải quyết khoản tiền nợ đó, xin gọi cho đại diện IRS của quý vị nếu có thắc mắc về thông báo này.

### Tóm Lược Hóa Đơn

|   |                 |
|---|-----------------|
| Khoản tiền nợ của quý vị                                | \$100.00        |
| Tiền lãi  | 24.60           |
| <b>Khoản tiền phải trả trước ngày 26 tháng Tư, 2004</b> | <b>\$124.60</b> |

### Quý vị cần làm gì ngay

**Nếu quý vị không bàn thảo với đại diện IRS, và đồng ý với khoản tiền phải trả**

- Nên chi trả khoản tiền đáo hạn là \$124.60 trước ngày 26 tháng Tư, 2004, để tránh bị trả tiền phạt phụ trội và tiền lãi.

Còn tiếp ở mặt sau...



James & Karen Q. Hinds  
22 Boulder Street  
Hanson, CT 00000-7253

|                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| Thông Báo              | CP71                  |
| Ngày thông báo         | Ngày 5 tháng Tư, 2004 |
| Social Security Number | 999-99-9999           |

## Trả tiền

**Khoản tiền phải trả trước  
Ngày 26 tháng Hai, 2008**

**\$124.60**

INTERNAL REVENUE SERVICE  
PHILADELPHIA, PA 19255-0010  
s018999546711s

0000 0000000 0000000000 0000000 0000

- Quý vị có thể chi trả cho Bộ Tài Chính Hoa Kỳ bằng cách viết chi phiếu hoặc lệnh phiếu.
- Viết số An Sinh Xã Hội của quý vị (XXX-XX-XXXX), năm trả thuế (2001), và số mẫu (1040) vào tiền trả và bất cứ thư tín nào.

|                               |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| <b>Thông Báo</b>              | CP71                  |
| <b>Năm Trả Thuế</b>           | 2001                  |
| <b>Ngày thông báo</b>         | Ngày 5 tháng Tư, 2004 |
| <b>Social Security number</b> | 999-99-9999           |
| <b>Trang 2 trên 3</b>         |                       |

## Những điều cần làm ngay – tiếp theo

Nếu quý vị không bàn thảo với đại diện IRS, và đồng ý với khoản tiền phải trả—**(tiếp theo)**

- Nếu quý vị không thể chi trả khoản tiền còn thiếu, hãy chi trả hết sức mình vào lúc này rồi dàn xếp cách trả tiền để trả hết phần còn lại dần theo thời gian. Viếng thăm [www.irs.gov](http://www.irs.gov) rồi tìm từ khóa (keyword): “tax payment options” (các lựa chọn trả thuế) để biết thêm thông tin về:
    - Dàn xếp trả góp và cách trả tiền—tải xuống các mẫu quy định hoặc tiết kiệm thời gian và tiền bạc bằng cách nộp đơn trực tuyến nếu quý vị đủ tiêu chuẩn
    - Tự động khấu trừ từ trương mục ngân hàng của quý vị
    - Khấu trừ từ tiền lương
    - Chi trả bằng thẻ tín dụng
- Hoặc, gọi cho chúng tôi theo số 1-800-829-8374 để bàn thảo về các lựa chọn của quý vị.

### Nếu quý vị không đồng ý với khoản tiền phải trả

- Gọi số 1-800-829-8374 để duyệt xét trương mục của quý vị. Quý vị cũng có thể liên lạc với chúng tôi qua thư tín. Điền vào đoạn Thông tin liên lạc, gỡ ra, rồi gửi cho chúng tôi cùng với bất cứ thư tín hay tài liệu nào.

## Nếu chúng tôi không nghe động tĩnh gì từ quý vị

- Nếu quý vị không chi trả \$124.60 trước ngày 26 tháng Tư, 2004, thì tiền lãi sẽ tăng lên và có thể áp dụng tiền phạt phụ trội.
- Nếu quý vị không chi trả khoản tiền đáo hạn hoặc gọi cho chúng tôi để dàn xếp cách trả tiền, thì chúng tôi có thể ban hành Thông Báo về Siết Thuế Liên Bang (Notice of Federal Tax Lien) đối với tài sản của quý vị vào bất cứ lúc nào, nếu chúng tôi chưa thực hiện điều đó.
- Nếu việc siết thuế được thực hiện, thì quý vị sẽ khó bán hoặc vay mượn dựa trên tài sản của mình. Bị siết thuế cũng được ghi trong bản báo cáo tín dụng của quý vị—sẽ hại thành tích tín dụng—và nơi cho vay cũng sẽ được cho biết công khai rằng IRS có quyền ưu tiên tịch biên tài sản của quý vị.
- Nếu quý vị không trả tiền nợ thuế, thì chúng tôi có quyền tịch biên (“kê biên”) tài sản của quý vị.

## Thông tin liên lạc

James Hinds  
22 Boulder Street  
Hanson, CT 00000-7253

|                               |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| <b>Thông Báo</b>              | CP71                  |
| <b>Ngày thông báo</b>         | Ngày 5 tháng Tư, 2004 |
| <b>Social Security Number</b> | 999-99-9999           |

Nếu địa chỉ của quý vị thay đổi, xin gọi số 1-800-829-8374 hoặc viếng thăm [www.irs.gov](http://www.irs.gov).

- ☐ Xin đánh dấu vào đây nếu quý vị có đính kèm bất cứ thư tín nào. Viết số An Sinh Xã Hội của quý vị (XXX-XXX-XXXX), năm trả thuế (2001), và số mẫu (1040) vào bất cứ thư tín nào.

☐ sáng  
☐ chiều

☐ sáng  
☐ chiều

INTERNAL REVENUE SERVICE  
PHILADELPHIA, PA 19255-0010  
s018999546711s

Số điện thoại liên lạc  
chính

Giờ thuận tiện nhất để  
gọi

Số điện thoại liên lạc dự  
phòng

Giờ thuận tiện nhất để  
gọi



|                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| Thông Báo              | CP71                  |
| Năm Trả Thuế           | 2001                  |
| Ngày thông báo         | Ngày 5 tháng Tư, 2004 |
| Social Security number | 999-99-9999           |
| Trang 3 trên 3         |                       |

## Tiền lãi

Theo quy định của luật pháp, chúng tôi phải tính tiền lãi trên khoản thuế chưa trả từ ngày tờ khai thuế đáo hạn đến ngày trả hết toàn bộ thuế. Tiền lãi sẽ được tính nếu chưa trả số tiền còn thiếu, kể cả tiền phạt (nếu có). (Luật Thuế Vụ Đoạn 6601)

|                           |                |
|---------------------------|----------------|
| Diễn giải                 | Khoản tiền     |
| <b>Tổng cộng tiền lãi</b> | <b>\$24.60</b> |

Bảng bên dưới cho biết các mức được dùng để chiết tính tiền lãi trên số tiền còn thiếu của quý vị. Muốn biết cách tính tiền lãi chi tiết của quý vị, xin gọi (1-800-829-8374).

|   |          |
|---|----------|
| Diễn giải   | Lãi suất |
| Ngày 1 tháng Giêng, 2002–Ngày 31 tháng Mười Hai, 2002 | 6%       |
| Ngày 1 tháng Giêng, 2003–Ngày 30 tháng Chín, 2003     | 5%       |
| Ngày 1 tháng Mười, 2003–Ngày 31 tháng Ba, 2004        | 4%       |

## Thông Tin Thêm

- Viếng thăm [www.irs.gov/cp71](http://www.irs.gov/cp71).
  - Muốn lấy các mẫu (form), chỉ dẫn, và ấn phẩm về thuế, hãy viếng thăm [www.irs.gov](http://www.irs.gov) hoặc gọi số 1-800-TAX-FORM (1-800-829-3676).
  - Lưu giữ thông báo này trong hồ sơ của quý vị.
- Nếu quý vị cần được giúp đỡ, xin cứ tự tiện liên lạc với chúng tôi.